

iHealth™



Felhasználói kézikönyv

iHealth PT2L

Infravörös érintésmentes homlokhőmérő

TARTALOM

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	3
ÓVINTÉZKEDÉS	3
ÁLTALÁNOS LEÍRÁS	5
TERMÉKTELJESÍTMÉNY	6
TERVEZETT HASZNÁLAT ÉS ALKALMAZÁSI KÖR	6
ELLENJAVALLATOK	6
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	7
TERMÉKHIBÁK ÉS HIBAMENTESÍTÉS	9
TESTHŐMÉRSÉKLET	9
GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS	10
KARBANTARTÁS	10
ÁRTALMATLANÍTÁS	11
MEGJEGYZÉSEK	11
ÜZEMI, SZÁLLÍTÁSI ÉS TÁROLÁSI FELTÉTELEK	11
KALIBRÁLÁS	11
TARTOZÉKOK	12
SZTENDERD IKONOK	12
TÁROLÁS	12
JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK	13

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A termék csúcstechnológiás infravörös hőmérő, amelyet a homlok által kibocsátott infravörös energia mérésével történő emberi testhőmérséklet-mérésre terveztek. A termék segítségével Ön könnyen és gyorsan megállapíthatja saját és családtagjai egészségi állapotát.

Terméknév: **Infravörös érintésmentes homlokhőmérő**

Termékmodell: **PT2L**

Biztonsági óvintézkedések



Figyelmeztetés

- A hőmérő használata nem helyettesíti az orvosi konzultációt. Kérjük, konzultáljon orvosával, amennyiben kétségei vannak a leolvasott hőmérsékletet illetően.
- Csak fogyasztói használatra, nem professzionális használatra.
- A hőmérőt tartsa gyermekektől távol. Az elemek vagy egyéb tartozékok véletlen lenyelése esetén azonnal lépjen kapcsolatba a sürgősségi szolgálatokkal.
- Az elemeket tilos nyílt tűzbe dobni vagy rövidre zárni.



Óvintézkedés

(1) Mérések

- A hőmérőről leolvasott értékeket referencia értékeknek kell tekinteni. Ne diagnosztizálja magát vagy kezdjen önkezelést a leolvasott értékek alapján. Kérjük, szükség esetén kérjen hozzáértő orvosi segítséget.
- Az emberi test esetében nincs abszolút sztenderd érték. Saját normál testhőmérsékletének ismerete fontos annak megállapításához, hogy lázas-e.
- Mérés előtt ellenőrizze, hogy az alany homloka nem izzadt, szennyezett vagy zsíros-e, illetve, hogy nincs-e rajta kozmetikum.
- A leolvasás előtt/közben, az alany ne igyon, egyen, illetve ne végezzen fizikai tevékenységet. A mérés előtt várjon 30 percet. A leolvasott hőmérsékleti értékek pontosabbak, és így jobban használhatók referencia értéként, ha teste nyugalmi állapotban van.
- Ne végezzen hőmérsékletmérést heges szövet, nyílt seb vagy horzsolás felett.
- Ne végezzen hőmérsékletmérést a homlokon található heges szövetből, mivel az ilyen szövetek befolyásolják a test hővezető képességét.

- Ha a hőmérő tárolási helye és az alany körüli új környezeti hőmérséklet eltér, a mérés előtt hagyja a hőmérőt az új környezetben körülbelül 30 percig.
- Ne mérjen testhőmérsékletet közvetlen olyan gyógyszer fogyasztása után, amely megemeli a testhőmérsékletet. Az így leolvasott értékek nem pontosak.
- A folyamatos mérések során leolvasott értékek enyhe ingadozása normális jelenség. Folyamatos mérés során az alany testhőmérséklete átadódhat a hőmérő számára, ami befolyásolja a mérés pontosságát. Azt javasoljuk, hogy rövid időn belül csak 3 folyamatos mérést végezzen.
- Ne forduljon arccal közvetlenül a nap, illetve légkondicionáló vagy hőszugárzó eszköz kivezető nyílása felé, mivel ez megváltoztatja a homlok hőmérsékletét. A mérést lehetőleg állandó környezetben kell elvégezni.
- Ne mérjen testhőmérsékletet erős elektromágneses interferenciát mutató környezetben (például mikrohullámú vagy indukciós sütő vagy működő mobiltelefon közelében), mivel az elektromágneses interferencia leolvasási hibát, vagy akár az eszköz meghibásodását is okozhatja.
- A terméket személyes használatú eszköznek kell tekinteni. A keresztszennyeződések elkerülése érdekében a termék megfelelő tisztítása és fertőtlenítése szükséges.
- A szennyezett hőmérőszonda megtisztításához törölje át azt 75%-os alkoholba mártott vattapálcával. A megtisztított hőmérőt hagyja 15 percig pihenni az újabb mérések előtt.
- A jelen infravörös hőmérő megfelel az ASTM szabvány (E1965-98) követelményeinek, az 5.2.2 pont kivételével. Az alany hőmérsékletét 89,6°F és 109,2°F közötti tartományban jeleníti meg. A termék fenti szabványnak való teljes megfeleléséért a (gyártó: Famidoc Technology Co., Ltd. Cím: No. 212 Yilong Road, Hexi Industrial Zone, Jinxia, Changan Town, Dongguan 523853, Guangdong Tartomány, Kína.) felel.

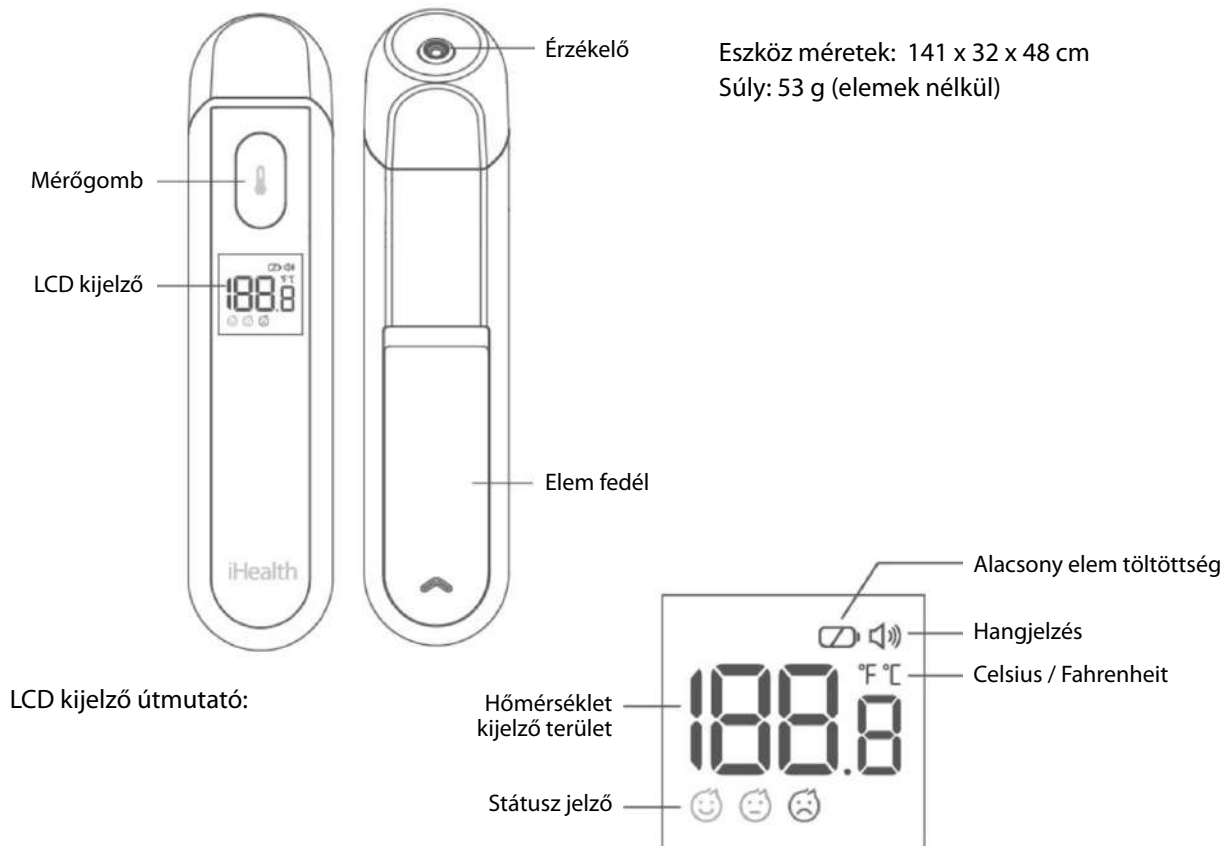
(2) A termékről

- A termék precíziós eszköz. A használat után a terméket saját csomagolásában kell megfelelően tárolni. A pontos mérések érdekében a termék vagy szonda ne érintkezzen folyadékkal vagy folyadékcspepekkel. Ne engedje, hogy apró részecskék (szállópor vagy por) kerüljenek a szondába.
- Ne ejtse le, illetve ne tegye ki a terméket külső erőknél. Ne szerelje szét, illetve ne alakítsa át a terméket önállóan.
- Ne érjen a szondához az ujjával, illetve ne fújjon rá. A sérült vagy szennyezett infravörös szondával végzett mérés pontatlan lehet.
- A terméket tartsa gyermekektől elzárva, így megelőzheti az elemek vagy kisméretű alkatrészek lenyelését.

- Ne dobja a hőmérőt vagy elemeket tűzbe, így megelőzheti a robbanást.
- Ha az eszközt egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, vegye ki abból az elemeket.
- Ne használja a terméket, ha allergiás a műanyagra/gumira.
- A beteggel várhatóan kapcsolatba kerülő anyagok (ABS, TPU, fém) megfeleltek az ISO 10993-5 és ISO 10993-10 szabvány szerint végzett teszteknek, és nem mutattak toxicitást, allergiát és irritációs reakciót. Megfelelnek az orvostechikai eszközökre vonatkozó irányelv követelményeinek. A tudomány és technika jelen állása szerint egyéb lehetséges allergiás reakciók nem ismertek.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

A hőmérő elsősorban műanyag házból, infravörös hőmérséklet-érzékelőből, LCD-kijelzőből és elemekből áll.



TERMÉKTELJESÍTMÉNY

- Mérési hely: a homlokfelszín középső része
- Mérési távolság: ≤ 3 cm
- Áramforrás: DC 3V; 2 x 1,5V AAA elem
- Mérési tartomány: 34 °C – 43 °C
- Mérési pontosság: $\pm 0,2$ °C a 35 °C – 42 °C tartományban, illetve $\pm 0,3$ °C a többi hőmérsékleti tartományban
- Felbontás: 0,1 °C
- Üzemi feltételek:
 - Hőmérséklet: 15°C – 40°C
 - Nedvesség: ≤ 95 % relatív páratartalom, nincs kondenzáció
 - Légnyomás: 70 – 106 kPa
- Üzem mód: beállított mód – homlok; közvetlen mód – felszíni mód
- Várt élettartam: 5 év
- Referencia testhely: szájban

Az ASTM laboratóriumi pontossági követelményei az infravörös hőmérők 98°F – 102° (37°C) kijelzési tartományában $\pm 0,4$ °F ($\pm 0,2$ °C) értéket írnak elő, míg a higanyos üveghőmérők és elektronikus hőmérők esetében az E667-86 és E1112-86 ASTM szabványok $\pm 0,2$ °F ($\pm 0,1$ °C) értéket követelnek meg.

TERVEZETT HASZNÁLAT ÉS ALKALMAZÁSI KÖR

A termék elsősorban a homlok infravörös hőmérséklet érzékelését alkalmazza az emberi test hőmérsékletének mérésére. Használható kisgyermek, gyermekek és felnőttek esetében is. A kisgyermek és gyermek nem használják egyedül a hőmérőt. A kisgyermek és gyermek hőmérsékletmérését felnőtt végezze.

Emlékeztető: A leolvasott hőmérsékleti értékek a bőrtónustól és mérési távolságtól függően változhatnak.

ELLENJAVALLATOK

Nem javasolt olyan személyek esetében, akiknek a mérésre szolgáló testrész elváltozást, pl. gyulladást, traumát, posztoperatív elváltozást mutat.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

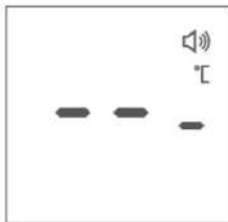
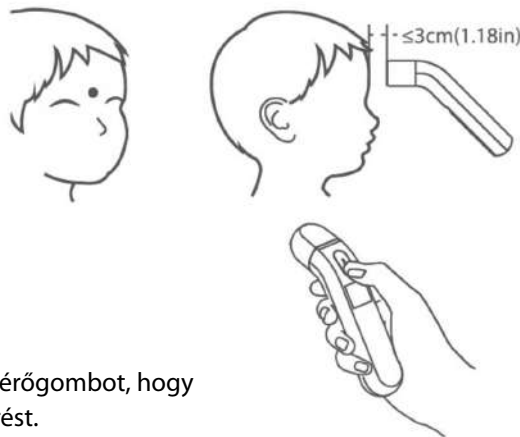
(1) Termék beüzemelése

Helyezze a csomagolásban található 2 elemet az eszköz hátoldalán található elemrekeszbe. A termék megkezdje az automatikus átvizsgálást, és készenléti módba áll (ha az eszköz alacsony elem töltöttséget mutat, cserélje ki azokat a megfelelő áramellátás biztosítása érdekében).



(2) Mérés folyamata

- Irányítsa a hőmérő szondát homloka középső része felé, és tartsa azt 1,18 in (3cm) távolságban a homlokától (az ideális távolság kb. a felnőtt hüvelykujj szélesség). Ne érintse meg a szondával a homlokát.



- Nyomja meg a mérőgombot, hogy megkezdje a mérést.
- A leolvasás végén az eszköz hangjelzést ad ki. A leolvasott érték megjelenik a képernyőn. Ha a mérés nem sikerül, az eszköz nem ad ki hangjelzést a képernyőn pedig [--- °C] jelzés jelenik meg a képernyőn.

A mérési hibák okai többek között az alábbiak lehetnek:

- A mérési távolság meghaladja az 1,18 in (3cm) értéket;
- A környezeti hőmérséklet nem felel meg a mérési követelményeknek vagy túlzottan nagy a hőmérséklet különbség;
- A célhőmérséklet meghaladja a hőmérsékleti tartományt.

(3) Kikapcsolás

Ha nincs szükség több mérésre, az eszközt egyszerűen hagyja nyugalomban 8 másodpercig, és az automatikusan kikapcsol.

(4) Hangjelzés kikapcsolása

- Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a mérőgombot, amíg a hangjelzés ikonja ("🔊")
- Engedje el a gombot amikor az ("🔊") megjelenik, ekkor bekapcsolja a hangjelzést.
- Engedje el a gombot amikor az ("🔊") eltűnik, ekkor kikapcsolja a hangjelzést.
- Ezután a képernyőn megjelenik az aktív mérőskála jele, majd az eszköz 4mp után kikapcsol.

(5) Mérőskála állítása

- A hangjelzés beállítása után a jelenlegi mérőskála jele lesz látható, ezalatt ismét nyomja le a mérőgombot, melynek hatására a °F és °C jelzések fognak váltakozni.
- Engedje el a gombot a °C jelzés során, így ez lesz az aktív mérőskála
- Engedje el a gombot a °F jelzés során, így ez lesz az aktív mérőskála

(6) Segédjelek testhőmérséklet értelmezéséhez



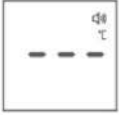

- Ha a mért testhőmérséklet $T < 37,5\text{ °C}$ „😊” jelenik meg a kijelzőn.
- Ha a mért testhőmérséklet $37,5 \leq T < 38,0\text{ °C}$ „😐” jelenik meg a kijelzőn.
- Ha a mért testhőmérséklet $T \geq 38,0\text{ °C}$ „😞” jelenik meg a kijelzőn.



(7) Elemek behelyezése és cseréje

Ha a használathoz szükséges BE állapotban van az eszköz, a hőmérő automatikusan érzékeli a még fennmaradó elemkapacitást. Ha az elemkapacitás alacsony, de még a méréshez megfelelő, megjelenik az [🔋] alacsony töltöttség jelző szimbólum és a mérési eredmények. Azonban ha az elemkapacitás túl alacsony a méréshez, a képernyőn egy villogó [🔋] jelzés jelenik meg, és az eszköz 8 másodperc után automatikusan kikapcsol. Az eszköz használatának folytatáshoz cserélje ki a régi elemeket.

TERMÉKHIBÁK ÉS HIBAMENTESÍTÉS

Probléma	Ellenőrizendő elem	Megoldás
	Lemerült az elem.	Cserélje a régi elemet újra.
	Az elemeket rossz polaritással helyezték be.	Vegye ki az elemeket és helyezze be helyesen azokat.
	Az elemek behelyezése nem megfelelő.	
	Az eszköz nem tud mérést végezni, mert az aktuális elemkapacitás túl kevés.	Cserélje ki az elemeket.
	A mérési távolság túl hosszú.	Kövesse a használati útmutatót, és ismételje meg a mérést.
	A célhőmérséklet kívül esik a 32°C – 42,9°C mérési tartományon. A környezeti hőmérséklet vagy meghaladja az 15 °C – 40 °C tervezési tartományt, vagy instabil.	
	Aktuális állapot: az összes szimbólum villog a képernyőn. A termék nem használható.	Kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

TESTHŐMÉRSÉKLET

- A testhőmérséklet személyenként változik, és a nap folyamán is ingadozik. A fenti okból tanácsos ismerni a vizsgált személy normál, egészséges homlokhőmérsékletét.
- A testhőmérséklet általában 35,5 °C – 37,8 °C közötti. Az adott személy lázas állapotának megállapításához hasonlítsa össze a mért hőmérsékletet az illető normál hőmérsékletével. Amennyiben a referencia hőmérséklet 1°C értékkel vagy ennél nagyobb mértékben megemelkedik, az általában lázat jelez.

- A különféle mérési helyek (végbél, arcüreg, hónalj, homlok, fül) eltérő eredményeket adnak. Ezért a különböző helyeken kapott mérési eredmények összehasonlítása helytelen gyakorlat.
- Az alábbi értékek a különböző mérési helyeken kapott, felnőttekre vonatkozó jellemző értékek:

Mérési módszer	Szokásos tartomány
Végbél	36,6 ° C – 38 ° C
Hónalj	34,7 ° C – 37,3 ° C
Szájüreg	35,5 ° C – 37,5 ° C
Fül	35,8 ° C – 38 ° C

GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A (hőmérséklet érzékelőből és távolság érzékelőből álló) szonda jelenti a hőmérő legfontosabb részét, ezért azt tisztán és sértetlenül kell tartani a pontos leolvasás érdekében. A szonda tisztításához használja az alábbi módszert: finoman tisztítsa meg a szonda felszínét 75%-nál töményebb orvosi alkoholba mártott vattacsomóval.
- Ha a szonda (érzékelő) törött, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
- A hőmérő kijelző képernyőjének és külső felületének megtisztításához használjon puha száraz törlőruhát. Ha a hőmérő nagyon szennyezett, a törlőruhát belemárthatja orvosi alkoholba az eszköz tisztításához.
- A termék nem vízálló. Ne tisztítsa az eszközt tisztítószerekkel. Ne mártsa a hőmérőt vízbe vagy egyéb folyadékba.

KARBANTARTÁS

- A társaság nem engedélyezte egyetlen ügynökség vagy személy számára sem a termék javítását vagy karbantartását. Ne kísérelje meg szétszedni vagy módosítani a hőmérőt, ha az eszköz hibás működését gyanítja.
- Az infravörös hőmérő nagyon pontos műszer. Bármilyen nem rendeltetésszerű karbantartás, szétszerelés vagy módosítás mérési hibákhoz vezethet.
- Ha a jótállási időszak alatt termékproblémát gyanít, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal a probléma kezelése érdekében.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elemeket az üzemeltetés helyén alkalmazandó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A terméket a nyilvános gyűjtőpontokon adja le – az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv szerint. Ha kérdése van, forduljon a hulladéklerakásért felelős helyi hatóságokhoz.

MEGJEGYZÉSEK

- A használt elemek lerakása során a helyi törvények szerint járjon el.
- Ha az egységet hosszú időn át nem használja, vegye ki belőle az elemeket.



A környezet védelme érdekében, a lemerült elemeket a megfelelő gyűjtőpontokon adja le, a nemzeti vagy helyi előírások szerint. A terméket a nyilvános gyűjtőpontokon adja le – a 2006/66/EK irányelv szerint.

ÜZEMI, SZÁLLÍTÁSI ÉS TÁROLÁSI FELTÉTELEK

Üzemi feltételek:

Üzemi környezet-tartomány: hőmérséklet: 15°C – 40°C, nedvesség: 15 – 85 % relatív páratartalom, nincs kondenzáció, légnyomás: 70 – 106 kPa

Szállítási/tárolási feltételek:

Főegység: - 20 °C – 55 °C, nedvesség: 15 – 95 % relatív páratartalom, nincs kondenzáció, légnyomás: 70 – 106 kPa

KALIBRÁLÁS

A hőmérő kezdő kalibrálása a gyártás során történik. Ha a hőmérőt a használati útmutató szerint használják, újbóli beállítása nem szükséges. Amennyiben kételkedik a mérési pontosságában, kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy gyártóval, a kapcsolattartási információk az utolsó oldalon találhatóak.

TARTOZÉKOK

Csak az eredeti gyártó által biztosított tartozékokat használjon, és ellenőrizze a hiányzó tartozékokat.

- 1 digitális infravörös érintésmentes lázmérő
- 2 x 1.5 V AAA elem
- 1 használati utasítást

SZTENDERD IKONOK



Figyelem: Kövesse a használati útmutatót! (A jelzés háttérszíne: kék. A jelzés grafikus szimbóluma: fehér.)



Az elemeket és elektronikus műszereket a helyileg alkalmazandó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, azok nem helyezhetők a háztartási szemétbe.



Gyártói információk



„FIGYELMEZTETÉS” szimbólum



Sorozatszám



Márkaképviselő az Európai Közösségen belül

IP22

Az eszköz IP kódja: az eszköz szilárd tárgyakkal szembeni behatolás besorolása: $\geq 12,5$ mm átmérő (ujjak veszélyes alkatrészekhez való hozzáférése is); vízállósági besorolás csepegés (15°-os billentés).

CE0197 Megfelel az orvostехnikai eszközökről szóló 93/42/EGK követelményeknek

TÁROLÁS



- Ne tegye ki a hőmérőt közvetlen napfénynek, magas hőmérsékletnek vagy nedves környezetnek. Ne tegye ki tűznek vagy erős vibrálásnak.
- Ha az eszközt hosszú ideig nem használja, vegye ki belőle az elemet.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A jótállási feltételek az alábbiak:

1. Az eszközre a szállítás dátumától számított egy év jótállás vonatkozik. Jótállási igény esetén a szállítás dátumát vásárlási nyugtával vagy számlával kell igazolni
2. A jótállás keretében végzett javítás nem nyúlhat túl a jótállási időszakon.
3. Az alábbi esetekre nem vonatkozik a jótállás.
 - A nem rendeltetésszerű használatból, azaz a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károk.
 - A vevő vagy nem felhatalmazott harmadik fél által végzett javításból vagy módosításból eredő károk.
 - A gyártótól a vevő felé, illetve a szervizközpontba történő szállítás során történt károk.
 - A szokványos kopóalkatrészek.
4. Az egység által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károk ki vannak zárva a jótállásból akkor is, ha az egységet érő kárra elfogadható jótállási igény.

Gyártva at iHealth Labs, Inc. számára

USA: iHealth Labs, Inc.

www.ihealthlabs.com

120 San Lucar Ct., Sunnyvale, CA 94086, USA

+1-855-816-7705

Európa: iHealthLabs Europe SAS

www.ihealthlabs.eu

36 rue de Ponthieu, 75008, Párizs, Franciaország



iHealthLabs Europe SAS

www.ihealthlabs.eu,

36 rue de Ponthieu, 75008, Párizs, Franciaország

Famidoc Technology Co., Ltd.

No. 212 Yilong Road, Hexi Industrial Zone, Jinxia, Changan Town, Dongguan 523853, Guangdong

Tartomány, Kína

